

## DOCUMENTS

### THE NISQUALLY JOURNAL

*Continued from Vol. XII, Page 303*

[March, 1851.]

[Ms. Page 49.]

*Saturday 1st.* Weather the same. Chaulifoux<sup>1</sup> & Tapou<sup>2</sup> making good river Boat at beach. Jollibois<sup>3</sup> making a Harrow (wood Teeth). Edwards<sup>4</sup> & Young<sup>5</sup> Salting beef. Indian gang, women, picking & sorting Potatoes. Men cleaning in Swamp. Oxen fetching grass up from beach. [Ms. Page 50.]

*Sunday 2d.* Overcast morning. Afternoon Fine.

*Monday 3rd.* Fine & Clear. Califoux & Tapou at various Jobs about Fort. Jollibois making a Harrow. Edwards sowing Oats (9 Busl. quantity sown). Young looking up & preparing Barrels for packing Beef. Indian gang, men, enlarging (widening) river about slaughter house & dairy. Women, cleaning in Swamp. Oxen carrying rails. Two Harrows at work. A visit from Major Goldsboro<sup>6</sup> on his way down the sound. Says the Albion is on her way down, will reach here about midnight. An express arrived yesterday from Victoria.<sup>7</sup> A visit from T. Linklater<sup>8</sup> in quest of Shepherds.

*Tuesday 4th.* Morning Frosty. Fine Sunny weather remainder of day. Caulifoux & Tapou building a wagon, intended for Plain service. Jollibois at Harrow. Cowlitz<sup>10</sup> at Kitchen. Young packing Beef. Edwards sowing Oats (11 1/2 Bushlh. sown). McPhail<sup>11</sup> with Indian gang as yesterday. Oxen hauling rails. The Ship "Albion"<sup>12</sup> arrived this afternoon. Anchored off Landing.<sup>13</sup> A Visit from Capt. Fay<sup>14</sup> & Mr. Smith.<sup>15</sup> Sent the Key of lower store to Smith who is anxious to ship Simmon's<sup>16</sup> Potatoes early tomorrow.

1 A servant. 2 A servant. 3 A servant. 4 A servant. 5 A servant.

6 Hugh Allen Goldsborough.

7 The present Victoria, B. C. At this time (1851) it is the headquarters of the department of the Columbia and the residence of the chief factor, James Douglas.

8 Thomas Linklater, shepherd, since October 6, 1849, in charge of the post at Tenalquot.

9 Nisqually Plains.

10 A servant.

11 John McPhail, a servant, formerly employed as a shepherd.

12 The brig *Orbit*, Capt. Robert Fay. She is now in the control of Micheal T. Simons, of Olympia, and engaged in transporting sheep and horses from Nisqually to Victoria. See this Quarterly, Vol. XI, No. 2 (April, 1920), p. 141, note 174, for an account of the first appearance of this boat on the Sound.

13 Nisqually Landing.

14 Capt. Robert Fay now commanding the *Orbit*.

15 Levi Smith, a partner of Simons.

16 Michael T. Simmons, owner of the *Orbit* and proprietor of a general store at Olympia.

*Wednesday 5th.* Frosty & Fine. Caulifoux, Tapou, Jollibois, & Cowie as yesterday. Edwards sowing Oats (15 bushls. sown). Young attending at the Shipment of Potatoes on board "Albion," 7 Barrels Beef & 3 of Pork sent down to "Albion" on a/c Mr. Simmons. McPhail & gang cleaning river. Oxen employed fetching up grass & carrying rails. [Ms. Page 51.]

*Thursday 6th.* A Continuation of Fine weather. Edwards sowing peas, Ploughed in by Jack<sup>17</sup> & Hatal.<sup>18</sup> 3 B. in to day. remaining hands employed as yesterday. "George Emery"<sup>19</sup> arrived from Steilacoom & anchored off landing.

*Friday 7th* Morning Misty. Afternoon Fine. Caulifoux & Tapou at new Wagon. Cowie<sup>20</sup> & Jollibois making ox Yokes. Edwards sowing Peas (3 Bls. in). Oxen fetching Fire wood. four Indians at work in Swamp cutting large trees in readiness for rolling. McPhail & gang have been for the last two days employed making a new Cut for river Sequalitz<sup>21</sup> commencing at garden, & continuing on, as far as dairy, it is expected by so doing, to lower the river in a small degree (New Channel being much deeper than former one) and thus allow the Swamp to discharge itself in much less time. Bastien<sup>22</sup> finished hauling Potatoes in from Plains, quantity sent in is as follows, from Tlithlilow,<sup>23</sup> 466 Bls., Muck,<sup>24</sup> 371, Sastuck,<sup>25</sup> 160 Bls. Grand Total 997 Bushels.

*Saturday 8th.* Fine. Edwards sowing Peas & at work in garden, remaining hands employed as before. Oxen brought a load of grass up from beach. The Indians that arrived last Sunday with an express left last night with letters for Victoria. 2 1/4 Bushls. Peas sown. A note from Mr. Ross<sup>26</sup> saying that he had, in the presence of Montgomery<sup>27</sup> & Lapoitrie,<sup>28</sup> warned off J. McLeod<sup>29</sup> from the

17 "Cowlitz" Jack, an Indian employee.

18 S. Hatal, an employee or servant, possibly a kanaka or Sandwich Islander.

19 The brig *George Emery*, Capt. Lafayette Balch, passed Fort Nisqually on April 4, 1850, headed for Olympia, with a cargo of merchandise. Balch apparently thought the townsite owners would make special inducements to get him to locate there, but this was not the case, as Simmons was already in business there, and his reception was not friendly. Accordingly, he decided to found a town of his own, at Steilacoom.

20 A servant.

21 Sequalitchew creek.

22 Isaac Bastien, one of the Red River settlers of 1821, now living on the Plains near Steilacoom.

23 A company station near Steilacoom, originally settled by the Red River immigrants in 1841 and called Tlithlow. After their departure in 1842 the place was taken over again by the Puget's Sound Agricultural Company and later a Mr. Heath was permitted to settle thereon. From this circumstance it received the name "Heaths." After his death Mr. Walter Ross, clerk, took charge, and this place was called Ross Ville. A journal kept here has been preserved.

24 A company post maintained by the company near the present town of Roy, Pierce County.

25 A company station on the plains. Precise location has not yet been ascertained.

26 Mr. Walter Ross, clerk, now in charge of Tlithlow. See note 23.

27 John Montgomery, a servant.

28 A servant.

29 John McLeod, a former servant, who has jumped a portion of the company's lands.

P. S. Co.'s.<sup>30</sup> Lands at Muck. Flocks of geese seen, proceeding from the Southward. [Ms. Page 52.]

*Sunday 9th.* Dull Misty weather. packhorses in from Tinalquot<sup>31</sup> with Sheepskins.

*Monday 10th.* Rain all day. Chaulifoux making wagon Box. Jollibois making ox Yokes. Cowie, Steilacoom,<sup>32</sup> Tumwater<sup>33</sup> & Secaille,<sup>34</sup> sent out to Tlithlilow to put up a new dwelling house for Mr. Ross. Tapou with three Indians sent off to the Puyallop river to trade fodder for the Cattle. Edwards in barn thrashing & otherwise employed. McPhail & gang at new water cut. The runaway Kalama<sup>35</sup> here from Vancouver.<sup>36</sup> Oxen employed carting dung & fetching firewood.

*Tuesday 11th.* Fine. Chaulifoux making blacksmith's Forge, fixing bellows &c under shed adjoining Kitchen. Jollibois making Yokes for Oxen. Edwards sowing seeds in garden. Young cleaning up Stores. Indian gang as yesterday. Oxen hauling rails & Firewood. C. Jack & S. Hatal, commenced ploughing new land in Swamp, intended for Potatoes.

*Wednesday 12th.* Cloudy with occasional showers of rain. Chaulifoux preparing Iron Work for wagon. remaining hands employed as yesterday. Oxen carting up grass from beach.

*Thursday 13th.* Cloudy. Signs of rain. hands employed as yesterday. Oxen carting dung into garden. Rabasca<sup>37</sup> off to Cowlitz<sup>38</sup> with letters for Vancouver. 100 lbs. Biscuit sent for Mr. Roberts.<sup>39</sup> [Ms. Page 53.]

*Friday 14th.* Showery. Chaulifoux at wagon. Jollibois variously employed, remaining hands employed about new water Course. Tapou returned this morning, having with him a good supply of Prele.<sup>40</sup> Oxen employed carting up same from beach.

*Saturday 15.* Gloomy. Squally, rainy weather. Chaulifoux finished wagon which was forthwith sent out to the Plains. Jollibois jobbing about Fort. Edwards thrashing wheat. Tapou carting firewood. McPhail & party at new watercourse. Oxen hauling Firewood. 2 Bls. Peas sown & ploughed in, in Field in Swamp Park.

30 The Puget's Sound Agricultural Company.

31 Tenalquot Prairie, Thurston Co.

32 An Indian employee. 33 An Indian employee. 34 An Indian employoe.

35 A kanaka or Sandwich Islander, formerly employed as a servant.

36 Fort Vancouver.

37 A servant.

38 Cowlitz Farm, a company post on the Cowlitz River.

39 Mr. George B. Roberts, in charge of Cowlitz Farm.

40 Prele, the shave grass or esquisetem hyemale.

*Sunday 16th.* Showry. Afternoon Rabasca arrived from Cowlitz, bringing with him a packet, also a small requisition from Vancouver for this place, 50 lbs Beads & a few assed.<sup>41</sup> Files.

*Monday 17th.* Fine, mild weather. Edwards morning sowing 3 1/2 Bls. Peas. Afternoon with all hands at new water course which was finished & water allowed to run in this evening, shall be able tomorrow, to judge of its usefulness. Oxen employed fetching fodder from beach. A Beinston sent to a Mr. Doherty (who has lately jumped one of the Coys<sup>42</sup> claims at Steilacoom) with a trespass notice of warning to quit. Blue partridges seen. [Ms. Page 54.]

*Tuesday 18th.* Fine. Severe Gales from S. East. Chaulifoux & Tapou morning sharpening pickaxes, afternoon moving & rebuilding a Cow Shed. Jollibois attending on his family, all of whom are severely attacked with influenza. Edwards with gang of Indians delving in garden, remainder of gang variously employed. Oxen morning down after a load of Salt. A. noon off with 2 Ploughs & fodder for horses, to small enclosed field Treehatchee midway to Muck, which is to be ploughed & made ready. The new water course works well and gives complete satisfaction, water running rapidly out of swamp.

*Wednesday 19th.* Fine, mild weather. Chaulifoux & gang employed as yesterday. Jollibois sharpening Pit Saws. Edwards with five Indians planting trees &c. in enclosure behind large house. Indian Mob Cleaning in Swamp. The convict Presse<sup>43</sup> (who has by some means escaped from bondage at O. City)<sup>44</sup> lurking about the Fort. Oxen off with a load of fodder to Treehatchee, they will stop there one or two days to haul rails for making good fencing around field there. A visit from Dr. Haden.<sup>45</sup> settled Offs mess a/c for last Qr.<sup>46</sup>

*Thursday 20th.* Morning Frosty. Fine all day. Hands employed as yesterday. Last Evening J. McPhail made a reengagement for the term of two years, to serve in the capacity of Shepherd & to make himself generally useful wages £30 per annum. [Ms. Page 55]

*Friday 21st.* Heavy showers of rain. Chaulifoux making a step ladder for use in garden pruning fruit trees &c. Jollibois preparing material for a new necessary in enclosure behind large house.

41 Assorted.

42 Company's

43 An Indian thief.

44 Oregon City, former capitol of Oregon.

45 Dr. I. A. Haden, resident army surgeon at Fort Steilacoom.

46 This much-abbreviated line is "settled officer's mess-account for last quarter."

Edwards in garden. Tapou with 9 Indians off to Puyallop (per Canoe & Boat) to trade prele. Young repairing harness. McPhail & gang daming river below slaughter House preparatory to deepening it & to bring on a level with new water cut. 3 Indians to Treehatchee to assist at fenceing. five Cows mired in a Swamp behind J. Ross's.<sup>47</sup>

*Saturday 22d.* Cloudy & Showery, hands employed as yesterday. Tapou & gang returned.

*Sunday 23d.* Overcast, rain toward evening. a Canoe of Indians despatched to Victoria with a mail, Mr. J. Ross going as passenger.

*Monday 24th.* Cloudy occasional heavy showers of rain. Chaulifoux & Tapou repairing pick axes & sundries. Edwards thrashing wheat. Jollibois off duty in consequence of indisposition. McPhail & party deepening water course. 16 Bushels oats sent to Trehathée. A Visit from Messrs. T. J. Simmons<sup>48</sup> & Sylvester.<sup>49</sup> The "Orbit" is still a fixture on dry land.

*Tuesday 25th.* Heavy storm of Hail. Edwards winnowing wheat. 9 Bls. cleaned. remaining hands as yesterday. Dr. Tolmie<sup>50</sup> rode out to Tlithlilow to choose a site for new house. [Ms. Page 56.]

*Wednesday 26th.* Overcast frequent showers. Oxen in from Treehatchie for a supply of fodder. two extra hands sent to assist there. Indian axemen in from Tinalquot having split 5000 fence rails which is the number required. hands employed as yesterday.

*Thursday 27th.* Fine partial Sunshine. Chaulifoux previously employed about Fort. Tapou with 4 Indians building Cow Park. Edwards sowing grass seeds. McPhail & gang clearing in swamp. Young making Candles. Indian Sam, lately taken on, harrowing with 2 Oxen, new ground lately ploughed in Swamp. Jollibois still sick.

*Friday 28th.* Fine mild weather. Chaulifoux beating out old garden Hoes &c. Jollibois building a new necessary. Edwards sowing vegetable seeds in garden. Tapou & 4 Indians repairing fence around large enclosure. McPhail & gang, ditching in Swamp. Men & Improvements returned from Treehatchie having completed operations there. Dr. Tolmie rode out to Muck.

<sup>47</sup> John Ross, formerly a servant, now, probably, farming on shares.

<sup>48</sup> Probably Michael T. Simmons owner of the *Orbit*, but possibly his brother A. J. Simmons.

<sup>49</sup> Edmund Sylvester, proprietor of the townsite of Olympia.

<sup>50</sup> Dr. William Fraser Tolmie, chief trader for the Hudson's Bay Company and superintendent for the Puget's Sound Agricultural Company.

*Saturday 29th.* Lambing commenced. McPhail & Tapou have taken charge of Fort bands. Indians picked out to assist in the Plains. hands employed as yesterday. Mob variously. Mr. Ross reports, that he yesterday in the presence of Montgomery & A. Beinston<sup>51</sup> warned off as trespassers, two Americans J. Lowrie & ——— Brownfield,<sup>52</sup> who have lately commenced building operations on P. S. Co.'s Lands at Salatats<sup>53</sup> place. [Ms. Page 57.]

*Sunday 30th.* Fine. Agreeable weather. A Schooner named "William Kendall" belonging to Crosby & Co.<sup>54</sup> is reported to have arrived off Steilacoom.

*Monday 31st.* Fine. Chaulifoux jobbing. Jollibois at new convenience. Tapou & gang of 10 Indians fencing a space of ground in Swamp Park intended as site for new Stables. McPhail attending Sheep. Edwards hunting for his wife who slipt off last night. Young sick. Indian gang planting Potatoes &c. Oxen hauling rails for Sheep Parks. 8 Indians sent out to Mr. Ross, an addition of 6 to Indian Gang. 17 bushels Ladies Fingers<sup>55</sup> planted. 2 Ploughs & 1 Harrow at work.

[April, 1851.]

*Tuesday 1st.* Fine pleasant weather. Vegetation advancing rapidly. Chaulifoux beating out Hoes. remaining hands employed as yesterday. Edwards excepted, sowing Oats. Oxen hauling Fence rails. Mob variously. A Packet arrived from Victoria in charge of J. Pike, who is on his way to Cowlitz to serve as agricultural. Sat? [Ms. illegible] received the pleasing intelligence that the arrival of the Co. ship "Una" must be expected in course of a week or two, with a good supply of goods for this place. The "William Kendall" arrived and anchored off landing. 7 1/2 B. Oats sown to day. [Ms. Page 58.]

*Wednesday 2d.* Fine. Hands employed as yesterday. a packet arrived from Cowlitz. Young still on the sick list.

*Thursday 3d.* Fine. Chaulifoux & two Indians fixing gate to new Stable Park. Edwards with gang of Indians delving in garden. two Indians employed sawing planking. gang of women hoeing land in Swamp. Oxen carting home firewood. 5 Bls Peas sown & ploughed in.

<sup>51</sup> Adam Beinston, a servant.

<sup>52</sup> Probably Daniel F. Brownfield, later a settler in Clallam Co.

<sup>53</sup> Spelled "Salatal's" Plain in the Tillithlow Journal.

<sup>54</sup> Owners of the mill at Newmarket or Tumwater.

<sup>55</sup> A variety of potato.

*Friday 4th.* Fine all day. Rain toward night. Edwards sowing Peas, 4 Bl. in. remaining hands as before. Oxen carting dung. Jolibois despatched to Victoria with a packet.

*Saturday 5th.* Forenoon Rainy. Afternoon Fine. Chaulifoux finishing convenience. Edwards thrashing wheat. Gang employed in Swamp. Lambing progressing rapidly. Cowie advancing with new residence at Tlithlilow. Young still sick.

*Sunday 6th.* Fine Sunny weather.

*Monday 7th.* Fine. Chaulifoux finishing necessary. Edwards, Forenoon sowing Peas. Afternoon employed in garden. Gang at work in Swamp. Oxen fetching Prele from beach &c &c. 4 1/2 Bls. Peas Sown. [Ms. Page 59.]

*Tuesday 8th.* Fine. Chaulifoux making door latches. Edwards sowing garden seeds. Young putting Store in order. Indian gang at work in Swamp. Two Indians handling Hoes, recently purchased from Mr. Simmons. 1 Plough & 2 Horses in charge of Sam lent to Mr. J. Ross for 1 day or 2. Indian Jack ploughing in Peas. 1/2 Bl. Sown. Oxen carting dung to land in Swamp.

*Wednesday 9th.* Fine. Chaulifoux making window sashes. Edwards employed in garden. Indian gang, men ditching & women making potato drills in Swamp. Oxen carting dung. 2 Bls. Peas sown & ploughed in. Four Indians making good fences.

*Thursday 10th.* Rain all day. Hands employed as yesterday. Mob clearing a fine peace of land in Swamp. Oxen carting dung. 1 Bl Peas sown.

*Friday 11th.* Fine clear weather. Chaulifoux at window sashes. Six Indians repairing fenceing. Mob clearing in Swamp. Oxen carting dung. Dr. Tolmie rode out to Tlithlilow. Mr. Ross confined to his bed with sickness. Edwards also off duty. Sick. a visit from Dr. Haden & Lieut. Dement.<sup>56</sup>

*Saturday 12th.* Fine all day, towards night signs of rain. Hands employed as yesterday. Oxen carting firewood. A Canoe purchased and sent out to Tlithlilow. Edwards not at work. [Ms. Page 60.]

*Sunday 13th.* Gloomy. Dr. Tolmie rode out to Tlithlilow. Mr. Ross slowly recovering. early in the Evening arrived Jolibois & crew from Victoria bringing as passengers Miss L. Work<sup>57</sup> & Rev. J. Staines.

<sup>56</sup> Lieut. John Dement, 1st Artillery, U. S. A., stationed at Fort Steilacoom.

<sup>57</sup> Letitia Wark, daughter of John Work. She married Mr. Edward Huggins, keeper of the Journal.

*Monday 14th.* Morning heavy rain. Afternoon fine partial sunshine. Chaulifoux employed about large house. Edwards resumed work. sowed 2 1/2 Bushels Peas. Young cleaning up Stores. Indian gang clearing land in Swamp. A gang of 8 women sent to Muck to commence potatoe planting. Oxen sent with a load composed of seed Potatoes & Prele to Tlithlilow, at which place they will remain some days to haul the squared timber for new dwelling there. Dr. Tolmie accompanied by the Revd. Staines rode out to Steilacoom.

*Tuesday 15th.* Fine weather. Hands employed as yesterday. 4 Bls. Oats sown. Dr. Tolmie & Mr. Staines gone on a trip to Newmarket<sup>58</sup> per Canoe.

*Wednesday 16th.* Cloudy, Gloomy weather. Chaulifoux off to Cowlitz on his own business. Jolibois reroofing small room adjoining large house. Edwards sowing Peas (1 1/2 Bls. in). Young variously. Indian mob clearing in Swamp. renewed with Sergt. Hall<sup>59</sup> the Exchange of Beef for Pork after the same rate as before. Finished sowing Oats. Quantity sown is 91 bushels. [Ms. Page 61.]

*Thursday 17th.* Fine. Hands employed as yesterday. Dr. Tolmie returned from Newmarket.

*Friday 18th.* Fine, Clear weather. Edwards sowing Peas. 5 bls. sown. Indian gang clearing in Swamp. two ploughs ploughing in Peas. Dr. Tolmie accompanied by Mr. Stains rode out to Tlithlilow.

*Saturday 19th.* Fine. Jolibois jobbing about Fort. Edwards sowing Peas. Indian gang superintended by McPhail making Potatoe drills. Afternoon arrived Mr. Heatling a Company Clerk on his way to Victoria.

*Sunday 20th.* Gloomy with slight showers rain. divine service was performed this morning by the Rev. J. Staines.

*Monday 21st.* Fine clear weather. Chaulifoux making window sashes. Jolibois squareing timber. Edwards sowing Peas & at work in garden. Gang making Potato drills. Oxen morning hauling pickets. A. noon down after a load of lumber. This afternoon Messrs. Staines and Heatling took their departure for Victoria. 6 B<sup>60</sup> Peas sown.

*Tuesday 22nd.* Cloudy & overcast. Chaulifoux at sashes. Jolibois clearing site for new stables. Edwards sowed 3 bl Peas, afterwards

58 A former name of Turnwater, Thurston County.

59 First Sergt. James Hall, Co. M, 1st Artillery, U. S. A., of Fort Steilacoom.

60 The numeral "6" was crossed out by the Journalist.



at work in garden. Mob making drills. A gang of eight in charge of Gohomee<sup>61</sup> making good fences. Oxen brining [bringing] lumber from store on beach. [Ms. Page 62.]

*Wednesday 23rd.* Fine a strong wind blowing from S. West. Chaulifoux as before. Jolibois repairing roof to Shearing house. Squally<sup>62</sup> with 6 Indians making good fences. Edwards sowing Peas & jobbing in garden. Five Indians sawing Planking. Gang making Potatoe drill in Swamp. Oxen took a load of lumber out to Tlithlilow. Pere Leclair has been residing here the last three days. An old Indian woman murdered at Sastuc, she was found shot through the head, in a lake at the back of house at Sastuc, she was employed as a grass cutter to A. Beinston, perpetrator, as yet unknown. 2 1/2 Bl Peas sown.

*Thursday 24th.* Fine. Chaulifoux making sashes. Joilbois pulling down old Stables. Edwards sowed the patch of ground in American plain<sup>63</sup> with 3 1/2 bushels peas, ploughs at work at same piece. McPhail & gang breaking up land in swamp. nine Indians setting up fencing. two hands delving in garden. wagon broke down this morning coming up hill with a load of grass. rendered useless for the rest of day. four hands draining in Swamp.

*Friday 25th.* Fine. Chaulifoux as before. Jolibois with six hands commenced rebuilding Stables. Edwards in garden. Mob Forenoon pulling down & removeing old stables. A noon in Swamp. ploughs breaking up land where cattle park formerly stood. Oxen off to Tlithlilow with a load of Shingles. A visit from Dr. Haden & Major Goldsboro. received from the latter gentleman the intelligence that a port of Entry has been established at the City of Olympia. finished sowing Peas. Total quantity of Bushels sown 47 3/4. [Ms. Page 63.]

*Saturday 26th.* Gloomy, signs of rain. Hands employed as before. Edwards again on sick list. Dr. Tolmie rode out to Steilacoom & paid a visit to the Brig "Una" lying some two or three miles below Steilacoom, waiting for the arrival of the Customs Collector.

*Sunday 27th.* Fine. this afternoon arrived the "Una" and anchored off landing. Captain Sangster is present master. Last evening John Ross arrived per Canoe from Victoria bringing a packet.

61 An Indian employee.

62 An Indian employee.

63 The plain immediately north of the Sequelitchew Creek, so called because Rev. John Richmond, the American missionary once resided there. American Lake, further north, possibly takes its name from the Plain.

*Monday 28th.* Chaulifoux at window sashes. Jolibois with Indians commenced building new Stables for Oxen. Young with Indians unloading Una. all out of her but the Salt. A gang in charge of Squally setting up fences. Edwards & McPhail with Indian gang planting Potatoes in Swamp. 12 bushels planted. ploughs ploughing up old Cow park. Oxen hauling fence rails. two hands sawing planking.

*Tuesday 29th.* Fine. Chaulifoux & Jolibois employed as before. Young with Indians finished unloading "Una". remaining hands as before.

*Wednesday 30th.* Fine summer weather. Edwards employed in garden. McPhail & Co. planting Potatoes in Swamp 11 1/2 B planted. Mr. Ross & party in with a band of horses for shipment "Una". Dr. Tolmie rode out to Steilacoom to visit the sick there, Dr. Haden being absent.

[*To be continued.*]